

№ 57  
(627)  
СУББОТА  
26  
июль  
1941 аре

# ВЫЛАНЬ

ВКП(б)-лэн Удм. АССР-ысь  
Ярской райкомезлэн  
но РИК-лэн органысь

Адрес: пос Яр, Удм. АССР  
Телефон № 43, Дуныз 5 копейка  
11-тй арзэ потэ.

**СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылзэс  
Председательзэ И. В. СТАЛИН эшез СССР-лэн  
Оборонаезлы Народной Комиссаре  
назначить карон сярысь  
СССР-лэн Верховной Советэзлэн  
Президиумезлэн УКАЗЭЗ**

СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсы-  
лэсь Председательзэ **Иосиф Виссарионович Сталин**  
эшез СССР-лэн Оборонаезлы Народной Комиссаре на-  
значить кароно.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн  
Председателез **М. КАЛИНИН.**

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн  
Секретарез **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 19 июле 1941 арын.

**Западной направленилзэс главнокомандующойзэ  
Советской Союзлэсь Маршалзэ С. К. ТИМОШЕНКО  
эшез СССР-лэн Оборонаезлэн Народной  
Комиссарезлы Заместителе назначить карон сярысь  
СССР-лэн Верховной Советэзлэн  
Президиумезлэн УКАЗЭЗ**

Западной направленилзэс главнокомандующойзэ  
Советской Союзлэсь Маршалзэ **С. К. Тимошенко** эшез  
СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарезлы За-  
местителе назначить кароно.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн  
Председателез **М. КАЛИНИН.**

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн  
Секретарез **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 19 июле 1941 арын.

## СССР но Чехословакия куспын Соглашение

18 июле Лондонь гож-  
тэмын СССР но Чехосло-  
ваккой республика куспын  
Соглашение. СССР-лэн ни-  
мныз—иностранный уж'ёс-  
лэн министрзы Ян Массарик.  
Улынь сётиськом согла-  
шенилзэс текстсэ.

## Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн правительствозэс но Чехословаккой республикалэн правительствозэс куспын Соглашение

Советской Социалистиче-  
ской Республикаослэн Со-  
юззылэн правительствозэс  
но Чехословаккой респу-  
бликалэн правительствозэс  
гожтйзы таёе Соглашение:

1. Кыкез ик правитель-  
ствоос согласит'я каризы  
чик жегаткытэк огзы до-  
ры огзы посланник'ёссэс  
ыстыны.

2. Кыкез ик правитель-  
ствоос асьсэ куспазы обя-  
зательство сёто гитлеров-  
ской Германилы пумит али  
мынйсь войнаын огзылы  
огзы коткычэ юрттэт но  
коткычэ поддержка сё-  
тыны.

3. Советской Социали-  
стической Республикаослэн  
Союззы соглас лэу Совет-  
ской Социалистической Рес-  
публикаослэн Союззылэн  
территориез вылын кылды-  
тыны национальной чехо-  
словаккой воинской часть-

но полномочной посолэз  
Майский эш, но Чехосло-  
ваккой республикалэн ни-  
мыныз—иностранный уж'ёс-  
лэн министрзы Ян Массарик.  
Улынь сётиськом согла-  
шенилзэс текстсэ.

ёсты сычэ мурт'ёслэн ко-  
мандованизы улсын, куд'-  
ёссэ чехословаккой прави-  
тельство назначить кароз  
Советской правительствозэс  
лэн согласенилзэ. Совет-  
ской Социалистической Рес-  
публикаослэн Союззылэн  
территориез вылын чехосло-  
ваккой воинской частьёс  
действовать карозы Совет-  
ской Социалистической Рес-  
публикаослэн Союззылэн  
Верховной военной коман-  
дованиезлэн кивалтэмез  
улсын.

4. Та Соглашение сое  
подписать карем бере соку  
ик кужыме пыре но ратифи-  
кациилы поддежать уг кары.

5. Та соглашение кык эк-  
земплярэн гожтэмын, коть-  
кудйз русской но чехосло-  
ваккой кыл'ёсын. Кыкезлэн  
ик текстэзлэн кужымзы  
огкадь лэу.

Подпис'ёс: Советской Социалистической Рес-  
публикаослэн Союззылэн Великобританилзэ  
чрезвычайной но полномочной посолэз  
**МАЙСКИЙ.**

Чехословаккой республикалэн иностранной  
уж'ёсыз'я министрзэ Ян МАССАРИК.

## КРАСНОЙ АРМИЫСЬ ГОЖТЭТ'ЁС

### Яр районуль яратоно колхозник'ёс, колхозницаос, ужасьёс но интеллигенция!

Мон тйляд районады бу-  
дэм адями, тйледлы вазись-  
кисько Красной Армиысен.

Германской фашизм мал-  
па асьмелэсь шулдыр но  
шудо улонмес таланы. Ог  
огеныд тупаса улон сярысь  
гожтэм договорез тйяса, со  
асьме родинамы вылэ вой-  
наен лыктйз. Тй, эш'ёс, улэ  
но ужалэ номыр но малпа-  
тэк. Асьме Красной Армия  
огназ ёвл, фашизмлы пумит  
нюр'яськонэ дунне вы-  
лысь вачь калык жутскиз.  
Полоцкой направленилзэ

гитлеровской армиен нюр'-  
яськон дыр'я, мынэсьтым  
вирме юны малпало вал со-  
ос. Нош ёз кылды соослы и  
уз но кылды. Мон пуляен  
но гранатэн окмытй. Бась-  
тэм ранаме жоген йбнато но  
нош ик действующой Крас-  
ной Армилен радаз султо.

Тй но, эш'ёс, Красной Ар-  
мия сямен ик тушмонэн  
нюр'яськелэ, ас ужан инты-  
яды кужмо ужалэ. Война  
мынон дыр'я может шуг-се-  
кыт'ёс но сюрлозы. Нош  
соин мылкыдэз улэ эн усь  
кытэлэ. Ужалэ со вылысь,  
чтобы турынан, ю октон-  
калтон, зег кизён но гужем  
вань сычэ пёсь уж'ёс ды-  
рыз дыр'я но вылй зечлыко  
быдэстэмын мед луозы. Та  
уж'ёсты быдэс'ян дыр'я  
можот уез но кёлёно уз  
луы, со шоры эн учкелэ.  
Секыт ужлэсь кышкасьё-  
сын, ужан мылкыдэз куаш-  
катйсьёсын чурит нюр'ясь-  
кон нуэлэ.

Нимысьтыз ик вазиськеме  
потэ на районуль коммуни-  
ст'ёслы. Мон оскисько, что  
мынэсьтым вазиськеме  
колхозник'ёс, колхозницаос  
но районуль вань трудя-  
щойёс пёлы тй пасыкыт ёвл-  
мытоды но вань уж'ёсты  
по—военному быдэс'ялоды.



СУРЕД ВЫЛЫН: моряк'ёс по-  
граничник'ёс, боевой вахтаын.

Т. Завалин,  
действующой Красной Арми-  
ысь младшой лейтенант.

### Ужан жоглыкез кык-куинь поллы жутоме

Дуно Трофим Андреевич!  
Ми тынад Байдалино

сельсоветысь „Молот“ кол-  
хозысьтыд колхозник'ёс но  
колхозницаос, ыстэм гожтэ-  
тэтэ обшой собранилэн  
лыдзимы. Аслад гожтэ-  
тад тон милэсьтым ку-  
риськод, колхозной уж'ёс-  
ты умой быдэс'яса, Красной  
Армиы юрттэммес. Ты-  
нэсьтыд куремдэ ми коть-  
ку но ужен быдэс'ялом. Гер-  
манской фашизмлы тон шо-  
кчыны эрик эн сёты, жугы  
сое жадьытэк, вовсе быд-  
тытозь. Нош ми колхозын  
ужаломы кужыммес кык-  
куинь полэс будэтэса, по-  
стахановски.

Трофим Андреевич! Ты-  
нэсьтыд гожтэтэтыд лыдзса,  
ми одйг кылысь—ымысь ас  
выламы таёе обязательство-  
ос басьтймы:

Та нунал'ёсы гожтйськем  
заёмлы коньдон тыронэз  
быдэстоны.

1-тй августозь государ-  
стволы сётоно вань обяза-  
тельствоосмес тырмы-  
томы.

Удалтэм ю няньмес октом-  
калтон ыштон'ёс лэсьтытэк.  
Бдительностьмес котьку-  
лэс но вылэ жутомы. Туш-  
монлы дарман ум сётэ ас-

лэсьтыз сьбд ужзэ лэсь-  
тыны.

Ужан жоглыкмес 2-3 пол-  
лы вылэ жутомы, ужаломы  
ваньмы по-стахановски.

Обшой собранилэн косэ-  
мез'я гожтйськызы:

**Веретенников,  
Завалин,  
Барышников  
но Иванов.**



Действующой Красной Армиы,  
Лобзон азын.



8-тй июле 1941 аре СССР-лэн  
Верховной Советэзлэн Президи-  
умезлэн Указэныз летчиклы  
младшой лейтенантлы Жуков  
Михаил Петровичлы германской  
фашизмен нюр'яськон фронтын  
командованилзэс боевой зада-  
ниссэ образцово быдэс'ям но  
соин чош ик отвага но герой-  
ство возматэм понна Советской  
Союзлэн Героезлэсь званиэз  
присвоить каремын.

СУРЕД ВЫЛЫН: М. П. Жуков  
аслаз боевой машинаез дорын.

### Кужмо ужалэ

Кужмо советской калык,  
одйг мурт кадь, жутскиз  
великой отечественной вой-  
нае, сьбсь германской фа-  
шизмлы пумит. Германской  
фашизм вор музэн, лшкме-  
мен, нападение лэсьтйз  
асьме яратоно социалисти-  
ческой родинамы вылэ.

Советской калыклэн ос-  
коно пиосыз, киязы пычал  
кутыса, фронтын героиче-  
ски жуго фашистской бан-  
дит'ёсты. Фронтлэн мыш-  
каз кылем'ёсыз зёкез но,  
пичиез но дас поллы будэ-  
тэм кужымен ужало асьсэ-  
лэн ужан интыязы, юртто  
Красной Армиы.

Мон аслам гожтэтэным  
вазиськисько Кычино сель-  
советысь „Виль улон“ кол-  
хозысь колхозник'ёслы но  
колхозницаослы. Эш'ёс, тй  
али ульськоды ю октон-  
калтон азын. Мон тйлед-  
лы ваньдылы пересезлы но,  
егитэзлы но мылкыд кар-  
рисько удалтэм ю-нянез  
одйг но ыштон'ёс лэсьты-  
тэк октыны-калтыны. Соин  
чош ик государстволы сё-  
тоно вань тырыськон'ёстэс  
жоггес но дырызлэсь азыло  
тырелэ. Соин тй бадйым  
юрттэт сётоды государ-  
стволы, Красной Армиы.  
Со луоз тушмонлэн сюл-  
маз пуля.

„Виль улон“ колхозысь,  
Е. Ф. Павлова муми, тй  
мон сярысь эн сюлмаське-  
лэ. Мон жуго тушмонэз  
озы ик, кызы жугы сое  
Финляндиын. Ужалэ но улэ  
зеч.

**Янов Попов,  
тынад пиед.**

## ЛЕРМОНТОВ—ПАТРИОТ

(27 ноже кулэм дырысеныз 100 ар тырме)

Патриотизмез возматон— зуч литературалэн основной идеяез луэ. Патриотизм сярысь гож'яллызы бадзьмез зуч писательёс. Соослэн умой произведениосазы возмат'яллыз аслэстыд отечестводэ склмысь яратон но калыклэн пумтэм-йылтэм кужымезлы оскон.

Сыче ик мур патриотизмез возматонэн тырмемын Михаил Юрьевич Лермонтов поэтлэн творчествоз.

Москва Лермонтовлэн творчествоз отечество сярысь малпанлэсь люконтэм. И со котьку но, туж яратыса, вералляз Москва сярысь.

Веранэз б'ыл, со дыре, ку ул'ыз-выл'ыз Лермонтов вань малпам'ёстэ



шара вералляны уг луы вал. Россия соку самодержавилэн зйбет улаз улыл'ыз, калык курадзыйл'ыз. Соин ик Лермонтов ас патриотизмез возмат'яллыз угнетательёсты адзонтэм карон вамен. Со оскыл'ыз, что солэн родинаез кукле но вошт'ясыкоз. Аслаз записной книгаяз Россиез со чошатыл'ыз калык сказкаысь Еруслан Лазаревичен, кудыз быдтэм куамын сизыым королез но сизыымдон батырез.

Лермонтов умой тодыл'ыз зуч армиялэсь улэм-вылэмзэ, отын со пичи дырысеныз ик ачиз но служить карыл'ыз. Озы ик со синмаськымон возматыл'ыз зуч солдатлэсь героически луэмзэ, родинаез понна солэсь кышкатэк нюр'яськемзэ.

Али дыре асьме Красной Армия героически нюр'яське германской фашист'ёслы пумит, соосты выжитэм быдтон вылысь. И соин чалче асьменым артэ султо Лермонтовлэн героической солдат'ёсыз.

„Уж мы пойдем ломить стеною,

Уж постоим мы головою

За родину свою,— шуэ Лермонтовлэн „Бородино“ нимо произведенийсытьз героиз. Валамон но отшоры кыл'ёсын верамын Россиез воинлэн патриотизмез. Соос дась кулыны тушмонэз быдтон понна.

Лермонтовлэн „Бородино“ нимо кылбурез возматэ 1812 арын отечественной война дыр'я зуч калыклэсь Наполеонлы пумит кебертэк нюр'яськемзэ.

Аслаз творчествоз со туж трос возмат'яллыз но кычеге шуг-секыт'ёслэсь кышкасьтэм героически нюр'яськисьёсты. П'ортэм подвиг'ёс лэстылыны дышетыл'ыз солэн произведенийосыз.

Сычеге солэн „Демон“, „Мцыри“, „Бородино“ но мукет нимо произведенийосыз.

Тужгес но кужмось луыл'ыз Лермонтовлэн произведенийосыз соин, что со ас произведениосаз возмат'яллыз адямилэсь героической уж'ёсэ, солэсь сълмо, кужмо луэмзэ. Соин ик Лермонтов асьмелы дуно, асьмелы матын.

## Народной ополчение гожт'ясько

Сталин эшлэн б'темез'я вань советской калык жутскиз фашистской захватчик'ёслы пумит священной отечественной войнае.

Красной Армиялэн но Военно-Морской Флотлэн воин'ёсыныз чош строе султо сюэн, сюрсэн лыд'яськись ополченец'ёс.

Германской фашизм асьме социалистической родинамы вылэ войнаен лыктэм бере, районьсытымы вань калык лулысь-сълмысь баст'яськись военной ужлы дышеткисьны. Кылсярысь, Яр поселокысь вань пиос но озы ик нылкышноос туж мылокыдо дышетско военной ужлы. Со дышеткисьёслэн одигеныз взводеныз кивалтэ финляндской воиналэн участниез, орденоносец С. И. Дорофеев эш.

Озы ик военной ужлы мылокыдо дышетско Уканской РКШ ысь дышеткисьёс но дышет'ясьёс. Татысь 20 мурт дышеткисьёс

„ГС“ одигетй ступенё значоклы норма сэт'язы ви.

Таос музэн ик военной ужлы умой дышетско Кычино сельсоветысь „Красный передовик“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос. Та орчтем нунал'ёсы дышеткисьёс п'олысь 7 мурт „ПВХО“ значеклы нормаос сэт'язы ни, соосын чош ик значеклы норма сэт'язы 50 арес'ем пересь колхозник Перминсв Игнатий Андреевич.

Тачеге пример'ёс уно, районьсы котькуд колхозын, предприятиын, учреждении вань соос. Вань советской калыклэн сълмыз тырмемын германской фашизмлы шуккет с'етонэн, сое быдтыны медэмен. Кажной нунал трос но трос мурт'ёс народной ополчени радэ гожт'яськыны мылкыд карыса, военкоматэ куриськон'ёс ысто.

Тани ма гожтэ райвоенкоматэ с'етэм куриськоназ Бачумово сельсоветысь Ста-

лин эшлэн нимыныз нима колхозысь Лихачев Константин Дмитриевич: „Убедительно курисько монэ народной ополчение гожтыны. И жоггес келялэ вал монэ германской фашизмен нюр'яськон фронтэ. Мон жугысал соосты аслэстым кужымме но улонме жаялтэк“.

Ледянкина Ольга Григорьевна аслаз куриськоназ гожтэ: „Мынам специальносте медсестра, монэ гожтэ вал тй народной ополченелэн радаз. Мон али бадзьм мылкыдэн дышеткисько военной ужлы“.

Вань та вылй верам пример'ёс верало со сярысь, что котькуд советской адями туэнэ ик мынысал зылэм фронтэ, с'ёсь германской фашизмен нюр'яськыны.

Советской калык ас ужан интияз умой ужан сяна, нуналмысь дышетске военной ужлы, кпултэ военной искусствоез.

Уз кылды германской фашизмлы советской муз'емез л'еганы, советской калыклэсь шулдыр но шудо улонзэ быдтыны, зйбыны. Асьмелэн ужмы шонер, асьмеос вормом!

И. Стерхов.

### Хроника

СССР-лэн Совнаркомез Обороналэн Народной Комиссарезлы заместительёсын назначить кариз одигетй ранго армейской комиссарез Е.А. Щаденкоз, танковой войскоослэсь генерал-лейтенантэс Я. Н. Федоренкоз, авиацилэсь генерал-лейтенантэс П. Ф. Жигаревез, интендантской службалэсь генерал-лейтенантэс А. В. Хрулевез.

## Донор'ёслэн радазы пырелз

Вань советской калык аслэстыз патриотической долгэз тодын возыса, тушмонэз быдтон понна Красной Армиялэ вистэм-вожтэм юрттэт с'етэ.

Доблестной Красной Армиялэ юрттэт с'етон ласянь тужгес но кулэ луэ донорство, мукет сямен, ранить карем боецлы аслэстыд вирдэ ас мылкыдэд'я с'етон. Таза сйл'ё-вино муртлэсь вирдэ ранить карем муртлэ с'етон бад'дым инты бастэ, озы луэ сое катяны, кулонлэсь мозмытыны.

Тани белофин'ёсын война мынон дыр'я донор'ёслэсь вирдэс равить карем мурт'ёслы с'етыса, Красной Армиялэн но Военно-Морской Флотлэн сюрсэн лыд'яськись боец'ёсыз улэп кылызы.

Ранить карем боецез та амалэн эм'ян понна таза сйл'ё-вино адямилэ-донорлэн вирдэ кулэ. Советской учёнойёс адямилэсь бастэм

вирдэ 3-4 ерня чоже возыны быгато ини, со одиг но уг с'орыськы. Бастэм вир али сю но сюрс километр'ёс кеме нул'яське. Озы бере вир бастыны луэ фронтлэн мышказ, кыд'ёкын ул'ясь адямиослэсь но. Собресе со вирез нуозы госпитале, ранить карем боецлы с'етон понна.

Таза сйл'ё-вино муртлы к'бня ке вир бастэм чик уг люкеты. Вир кажной бастэмлы быдэ 1-2 стопка тыр баст'яське, нош адями солэсь прочсэ уг лябомы. Туж вакчи дыр кустын—арьян жывыен но кык арнякын—со бастэм вир интые нош ик выл' вир ватсаське. Одиг пол бастэм бере, кыктэт'язэ баст'яське вир толэз орчтем бере гинэ.

Вир с'етон—со асьме родинамылэн честез понна фронтын нюр'яськись патриотлы юрттэт луэ. Воиналэн нырысь нунал'ёс аз ик сюрс'ёсыз лыд'яськись советской патриот'ёс донор-

ской пункт'ёсы но вир лэ-льылон'я центральной институтэ лыктылызы. Татын пеймат жытозь донор'ёсты оскалтон нуиське, соослэсь вир баст'яське но банкаосы тырыське, фронтэ келян понна.

Трос ужас'ёс, служащейёс, дышеткисьёс, домохозяйкаос, колхозницаос, командир'ёслэн но красноармеец'ёслэн кышнооссы мылкыд каро донор'ёслэн радазы гожт'яськыны. Куддыр'я учреждениослэн, учебной заведениослэн, фабрик'ёслэн но завод'ёслэн быдэс коллектив'ёсы донор'ёслэн радазы гожт'яськон понна медицинской освидетельствование орчто.

Донор'ёс верало:

—Ми туж шудоосе, что милям вирмы юрттоз Красной Армиялэн воиназлэсь улонзэ угалтыны.

Тани кычеге интересной зэпискаос соос гожтыло фронтэ келяны дасям вирлэн банкаез борды.

„Кыл уг шедьт'яськы аслэстым шумпотонме вера-

ны, милям виры мыноз асьме яратоно родинамез возманэ,—гожтэ донор Сторонкина.

Одигети ситценабивной фабрикаысь ужас'ёс гожтэ: „Яратоно эш! Мынам юрттозэ з'бк ик б'ыл, нош татын милям сюрс'ёсын лыд'ясько кышноос, куд'ёсыз шумпотыса с'етозы асьсэлэсь вирдэс асьмелэн вормонтэм, кышкасьтэм боец'ёс понна. П'бсь яратонэн И. Щекоткова“

Озы верало советской патриот'ёс. Тушмонэз назьгон понна Красной Армиялэ юрттэт с'етыны котькуд'ыз дась.

Ранить карем боецлы аслэстыз вирдэ с'етыны малпась адями, со сярысь ивортоно луэ донорской пунктэ. Донорской пункт'ёс кылдыт'ямын табере вань станциясын, райздраводел'ёсын, райполиклиникаосын но бадзьмез предприятиеосын.

Проф. А. Багдасаров, Вир лэзылон'я центральной институтлэн директорез.

## Гожт'яськем заемлы коньдон тырыса быдэст'язы

Сада сельсоветысь „Лумпа“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос гожт'яськем заёмлы коньдон тыронзэс быдэст'язы. Та ужпумын мылокыдо ужазы колхозлэн председателез Сухих Александр Алексеевич но заёмлы коньдон люкан'я уполномоченной Сайдаков Василий Иванович эш'ёс.

Нош та колхозысь кык мурт красноармеец'ёслэн мумызы Сайдакова Анна Андреевна гожт'яськем заёмлы тырмыт коньдон тырем сяна, государство вань с'етон заготовкаоссэ но озы ик мукет коньдонэн тырыськонзэ полностью быдэст'яз.

В. Подчерцева.

Отв. ред. А. Волнов.